

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

A Qasīda in Ṭarīqa al-Qādiriyya

اللَّهُ يَا رَحْمَنُ	يَا حَنَّانَ يَا مَنَّانَ
اللَّهُ يَا رَحْمَنُ	يَا حَنَّانَ يَا مَنَّانَ
اللَّهُ يَا مَعْبُودَ	بَلِّغْ لَنَا الْمَقْصُودَ
وَاسْمَحْ لَنَا بِالْجُودِ	يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ
يَا رَبِّ يَا خَلَّاقُ	يَا وَاهِبَ الْأَرْزَاقِ
جُدْ لَنَا بِالْأَشْرَاقِ	وَالنُّورِ فِي الْأَزْمَانِ
يَا رَبِّ يَا غَفَّارُ	إِحْفَظْنَا مِنَ الْأَكْذَارِ
وَكَثِّرِ الْأَنْوَارِ	وَاغْسِلْنَا مِنَ الْأَذْرَانِ
يَا رَبِّ يَا وَهَّابُ	يَا قُدُّوسُ يَا تَوَّابُ
افْتَحْ لَنَا الْأَبْوَابَ	بِالْخَيْرِ وَالرِّضْوَانِ
يَا رَبِّ يَا عَلَّامُ	جُدْ بِالْفَضْلِ وَالْإِكْرَامِ
وَالْجُودِ وَالْإِنْعَامِ	لِي وَالْقَوْمِ وَالْإِخْوَانِ

Bismillāh ar-Raḥmān ar-Raḥīm

A Religious Poem in Ṭarīqa al-Qādiriyya

Allāhu yā Raḥmān
Yā Ḥannāna yā Mannān
Allāhu yā Raḥmān
Yā Ḥannāna yā Mannān

Allah, O Most Merciful
O Compassionate One, O Benefactor
Allah, O Most Merciful
O Compassionate One, O Benefactor

Allāhu yā Ma‘būd
Balligh lanā’l-maqṣūd
Wasmaḥ lanā bi’l jūd
Yā Dha’l-faḍli wa’l-iḥsān

Allah, O One worshipped
Cause us to reach the Goal
And be magnanimous to us with generosity
O Possessor of bounty and beneficence

Yā Rabbi yā Khallāq
Yā Wāhibā’l-arzāq
Jud lanā bi’l ashraq
Wan-nūri fi’l-azmān

O Lord, O Absolute Creator
O Bestower of provisions
Grant us radiance
And light through the ages

Yā Rabbi, yā Ghaffār
Iḥfaḍhnā minā’l-akḍār
Wa kath-thiri’l-anwār
Wa’ghsilnā minā’l-adrān

O Lord, O Abundant Forgiver
Protect us from distress
And multiply the lights
And cleanse us from impurities

Yā Rabbi, yā Wahhāb
Yā Quddūsu, yā Tawwāb
Iftaḥ lanā’l-abwāb
Bi’l-khayri war-riḍwān

O Lord, O Supreme Bestower
O Most Holy, O Oft-Returning to forgiveness
Open for us the doors
With goodness and (Your) good pleasure

Yā Rabbi, yā ‘Allām
Jud bi’l faḍli wa’l ikrām
Wa’l-jūdi wa’l-in‘ām
Lī wa’l-qawmi wa’l-ikhwān

O Lord, O Omniscient
Grant bounty and honour
And generosity and benefaction
For me, and the people, and the
brethren (in faith)

Translated by Irshaad A. Rashid
Toronto, Canada - Safar 1448 / July 2026
www.madrasariyadha.net